

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50. FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14 ptas. EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35. El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'30; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla. Esquelas mortuorias, según muestuario. Comunicados y remitidos, desde 0'25 a 25 ptas. línea.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

Tres jueves hay en el año...

Tiene razón la copla. El de ayer fué un día espléndido... Por algo ha de ser el nuestro un país eminentemente coplero.

Nuestros gloriosos Romanceros no son más que gallardas cristalizaciones de la copla nacional. La copla condensa épocas enteras; un conjunto de coplas resume la historia portentosa del Cid; el alma morisca es conocida más por la copla que por las investigaciones retrospectivas de la ciencia; el Renacimiento tiene la copla inmensa de las trovadorescas andanzas.

Cuando surge toda una época de manojos y chisperos, la copla se llama Goya; como pudo llamarse Quevedo y Villamediana en el siglo de oro de nuestras letras.

Los copleros entusiastas se han acordado, ahora, de instituir en Madrid la fiesta de la copla. No la han instituido; no han hecho más que exteriorizarla. En el fondo del alma española existe esa fiesta desde que empezara a existir España misma.

Cantando jotas los navarros y los aragoneses; sardanas los catalanes; soleares los andaluces; muñeiras y pravianas los gallegos y los asturianos, ganaron batallas, acuchillaron moros, derrotaron a Napoleón, y se destrozaron unos á otros en guerras civiles y revoluciones intestinas, que este pueblo admirable cuando no puede convertir la copla en arma contra el extranjero, la emplea contra sí mismo.

La cuestión es probar que hay sangre, que hay fuego, y que la copla, que es nuestro pendón de guerra, clama pasión, respira ardimiento y requiere adversario formidable contra el cual pueda estrellarse con todo el ímpetu, con toda la fuerza de lo que lleva en sí el vigor condensado de innumerables generaciones.

Pero si la copla es nuestro pendón de guerra, también es nuestra divisa de amor. Y es generosa, placida alentadora cuando nos anuncia que:

Hay tres jueves en el año que «relucen» como el sol; Jueves Santo, Corpus Christi y el día de la Ascensión.

Los tres jueves de las grandes evocaciones cristianas; de los más hermosos misterios de nuestra Religión.

Y la copla en esos días de incomparable grandeza espiritual, nos promete sol radiante, luz, arboles esplendorosos en el cielo... y la copla no miente.

Toda una semana, una quincena, tal vez un mes, no sabemos cuánto tiempo, transcurre bajo un cielo plomizo, casi negro, amenazando constantemente tempestad, debilitaban nuestra confianza en la copla.

No; mañana no, «relucirá» el sol, decíamos anteanoche al recogerlos, ya de madrugada, experimentando las sensaciones de un viento húmedo y frío, y contemplando un cielo de color de tinta china.

Y vino el jueves, vino la festividad gloriosa de la Ascensión del Señor, y vino con ella el radiante despertar de un día desbordante de luz.

Nuestra Plaza del Castillo, á la hora en que las últimas misas señalan la invasión de las niñas elegantes, de las mamás distinguidas, de la antillada menestrala, del comerciante del obrero «endominguado», semejava, por su animación y pintoresco conjunto un trozo de uno de esos grandes «boulevares» extranjeros.

Se observaba sorpresa por lo espléndido del día; adiver por gozar de las delicias de ese día el mayor tiempo posible.

Qué día! ¡Qué sol! Eran las exclamaciones unánimes. La contestación, invariable; ¡No podía faltar! La copla no miente.

Y los comentarios al sol, las alabanzas al sol templado y apacible, los ditirambos á la copla, solo se suspendieron un punto; cuando por la plaza atravesaron varios coches que se dirigían á la estación llevando en su interior, en la «baca», en los asientos de delanteros á los simpáticos y gallardos alumnos de la Escuela de Ingenieros que durante

tres días han sido nuestros más amables huéspedes.

Todos agitaban sus «gorras de plato» al pasar frente al Casino; algunos saludaban al cruzar por debajo de un balcón, de un mirador, donde una mano ávara recogía en los pliegues de un pañuelo vivamente agitado el calor de una mirada, tanto más intensa cuanto mayor iba siendo la distancia que el auriga cruel interponía entre el balcón y el coche.

La copla hecha del día hermoso nos ofrecía también la copla á medio hacer de una lierna despedida; porque cada uno de esos bravos muchachos que en cumplimiento de un deber militar nos abandonaban después de una grata compañía, lleva en sí el germen de una copla, la copla heroica caballeresca, guerrera; la copla que supo llevarnos á derrotar moros, á diezmar las huestes napoleónicas; la que ya no nos llevará nuevamente á destrozarnos á nosotros mismos, porque Dios querrá que un día lleguemos á convencernos de que las coplas más gloriosas son las que ganan batallas en la paz, sirviendo á la Patria con la inteligencia, á la humanidad con el derecho mejor que con la fuerza, y que lo más sutilmente bello del alma coplera estriba en ese incomparable hábito consolador que nos susurra al oído que hay días en la vida que brillan más que el mismo sol.

Pamplona hace 30 años

El Eco de Navarra del 6 de Mayo de 1880.

El primer batallón del regimiento de la Reina que se encuentra en Vera ha celebrado solemnes funerales en sufragio del alma del alférez del mismo don Miguel Fernandez, que falleció en Pamplona á últimos del mes pasado.

El capitán general de Navarra don Manuel Alvarez Maldonado y Loriga ha sido relevado en su cargo por pase á la sección de reserva de E. M. General del Ejército, habiendo sido nombrado para sustituirle el de igual graduación don Marcelo de Azcárraga y Palmero.

Hoy es festividad de la Ascensión.

A doña Matea Rodríguez Palacios, viuda del Magistrado que fué de esta Audiencia don Atanasio Martínez de Ubago, se le ha concedido la pensión anual de 1.250 pesetas.

Del día

Es imposible sustraerse á la actualidad. Además, sobre ser esto la única razón del periodismo moderno, es también una especie de tirano que reclama constantemente nuestra atención.

El artículo 29 ya ha dejado de ser materia explotable. En cambio Paulhan ha tenido más fortuna; llegó antes que el famoso artefacto y se sigue hablando de él.

Cuando no es un banquete es un festivo popular, un homenaje sonado, lo que constantemente mantiene al aviador en el incomodo papel de «l'homme du jour». Últimamente D. Anunzio le ha dedicado una frase; ¡Paulhan ha volado por encima de la humanidad! Esa es la frase de ese eterno «posseur».

Ya lo saben pues los franceses, los mismos italianos, compatriotas del estupefacto D. Anunzio: la humanidad se reduce á los 298 kilómetros de Londres á Manchester. Fuera de ese espacio no queda nada; es decir, si queda Gabriel D. Anunzio, que es precisamente lo que se trata de demostrar.

Y mientras en España, en punto á aviación, todo son calamidades, en el extranjero todo son triunfos y hazañas gloriosas.

Y no lo decimos por la frase de D. Anunzio.

Entre la frase y los 250.000 francos

roído por el viento del mar. Un mismo líquido plomizo, con manchas de un amarillo pálido de azufre, cubría las piedras, las nudosas ramas y los santos de granito encerrados en las hornacinas del muro. Sobre una de las cruces de madera se leía este nombre, escrito en gruesas letras blancas, Gaos (José), ochenta años.

Margarita había oído hablar alguna vez de aquel Gaos, el abuelo de Juan, viejo marino á quien el amor había deshecho. Sin duda, alguna, varios antepasados y parientes de Juan debían dormir el sueño eterno en aquel recinto. Era una cosa natural, que no tenía para qué haberla sorprendido, y sin embargo, aquel nombre, leído sobre una sepultura, le causó una impresión penosa.

Con objeto de entretenerse algún tiempo más, entró á rezar una oración bajo el antiguo pórtico, pequeño, carcomido, embardunado con cal blanca. Pero una vez allí volvió á detenerse, sintiéndose de nuevo el corazón oprimido. ¡Gaos! ¡Aún seguía persiguiéndola aquel nombre, que ahora veía grabado en una de aquellas lápidas! funerarias que se colocan en los muros de los templos, para conservar el recuerdo de los que han perecido en alta mar.

La inscripción de la lápida decía de este modo:

«A la memoria de GAOS (JUAN LUIS),

de edad de 24 años, marino á bordo de

del «Dayli Mail» es seguro que Paulhan no habría vacilado un solo instante.

Todo son cosas prodigiosas en el extranjero mientras aquí salimos de un Madrid para entrar en un Durango con «caída» en Zaragoza!

Y esas glorias de fuera puertas son acicate poderoso para otras hazañas en preparación. Graeme White, el vencido por Paulhan anuncia, para desquitarse la travesía Londres-Paris, Wilbur-Wright proyecta el «paso del Atlántico», el mismo «Dayli Mail» prepara otro «record» formidable que habrá de batirse en ocho días.

Todos quieren volar por encima de la humanidad, como vuelan en España esos automóviles que recorren los distritos «apaleando» millones para conquistar una acta, fundando el triunfo en el soborno, convirtiendo una lucha noble en un ruin contrato de compraventa.

También esos se ponen á la humanidad por montera... y á otras muchas cosas muy serias y muy respetables, aunque no haya ningún D. Anunzio que las cante.

Notas agrícolas

La producción económica del trébol El trébol es una excelente leguminosa que debiera cultivarse en España mucho más de lo que hoy se cultiva, no sólo porque proporciona forraje abundante y muy nutritivo, sino porque vendría á mejorar notablemente las alternativas deficientes que se siguen en algunas de nuestras provincias.

Hemos oído á no pocos agricultores que el trébol es una planta delicada y que produce pequeñas cosechas de forraje. Esta creencia es completamente errónea y obedece á que muchos se empeñan en cultivar el trébol en tierras muy pobres y sin abono ó aplicando el estiércol como único fertilizante, cuando lo que debían de hacer era reservar este abono para los cereales y tubérculos, aplicando al trébol sales fosfatadas y potásicas. El estiércol contiene una gran cantidad de nitrógeno, completamente inútil para el trébol y, en cambio, infesta el terreno de malas hierbas que se oponen al buen desarrollo de la leguminosa.

Debe siempre recurrirse, en el cultivo de esta planta, á los abonos minerales, empleando 300 á 350 kilogramos de superfosfato, 18/20 (ó 400 kilos de escorias Thomas, si la tierra es pobre de cal) y 150 de cloruro ó de sulfato de potasio, por hectárea; distribuyendo la mezcla fosfo-potásica á voleo y enterrándola, por medio de una labor superficial, algunos días antes de la siembra. De esta manera se obtienen grandes rendimientos de forraje sano y muy nutritivo, según lo demuestran las siguientes cifras, referentes á un ensayo hecho en Alfiz de Llorredo (Santander, por don José Manuel Diaz.

I.—Sin abono, producción de forraje verde por hectárea, 40.220 kilogramos.

II.—Con abono fosfatado, 51.380 id.

III.—Con abono fosfo-potásico, 62.420 kilogramos.

La producción obtenida en la 1.ª parcela (sin abono), muestra que se trataba de un terreno muy fértil, no obstante lo cual la aplicación de los abonos minerales, principalmente en la 3.ª parcela, que llevó ácido fosfórico y potasa, produjo un notable aumento de cosecha.

Sería de desear que los agricultores de nuestra provincia hiciesen, por lo menos, un pequeño ensayo con arreglo á las anteriores instrucciones.

Ecos de Goizueta

El domingo á las once se verificó el sepelio de la anciana y virtuosa doña Carlota Salaverria.

El acto de la conducción del cadáver al cementerio se ha visto muy concurrido, formando en el cortejo fúnebre infinidad de personas de todas clases sociales, con la Corporación municipal en masa, como testimonio de aprecio á la finada por sus bondades y en prueba de consideración y afecto á su familia.

Descanse en paz la caritativa señora y reciban sus hijos y demás familia nuestro sentido pésame.

Gozamos de un tiempo infernal, pues apesar de lo avanzado de la estación, se notan frios intensos y fuertes aguaceros, por lo que impiden el desarrollo de las plantas, así e

la «Margarita», desaparecido en Islandia, el 3 de Agosto 1877. ¡Descanse en paz!

¡Siempre la Islandia! Todo el muro, á la entrada de la capilla, estaba lleno de lápidas, con nombres de marinos muertos en naufragios: un panteón de los naufragos de Pors-Even. Es cierto que en la iglesia de Paimpol también había visto inscripciones análogas; pero en aquella capilla de la pobre aldea, la tumba vacía de los islandeses parecía más miserable, más desolada, más salvaje. Había á cada lado del pórtico un banco de granito donde se sentaban las madres y las viudas para llorar á sus anchas, y el todo formaba como una especie de gruta, baja de techo, guardada por la imagen de una Virgen groseramente tallada y pintada de un rosa chillón.

La joven siguió leyendo las pavorosas inscripciones:

«En recuerdo de

GAOS (FRANCISCO), esposo de Ana María LE GOASTER, capitán del «Paimpol», perdido en Islandia del 1.º al 3 de Abril de 1877, con 23 hombres que componían su tripulación.

¡Descansen paz!

Al pie de esta lápida había pintadas dos tibias en cruz y un cráneo con ojos verdes,

que de prolongarse se alcanzaría una mediana cosecha; apesar del cambio tan brusco, este vecindario goza de una salud excelente.

—Precedente de Haro llegó el inteligente tenedor de libros don Valentín Granda, para desempeñar su cometido en la importante casa de negocios de don Ceferino Loyarte.

—De Arruazo los simpáticos é inteligentes albañiles y pintores don Manuel Gamboa, don Rufino Insauti y don Juan Aristorenza, para llevar á efecto las reparaciones de la iglesia parroquial de esta villa y su casa Ayuntamiento.

—Ha llegado de Leiza, con motivo de asuntos profesionales el Notario don Miguel Elizaguirre, quien ha permanecido entre nosotros dos días.

—El 28 del próximo pasado mes se celebró con toda solemnidad el acto de la primera comunión de los niños de esta villa, habiéndose acudido á la Mesa á recibir el Pan de los Angeles 40 niños de ambos sexos, vestidos con sus mejores galas, quienes después fueron agasajados por los vecinos.

—Con la mayor rapidez se están llevando á efecto las obras del canal para la nueva fabri-

ca de electricidad de los señores Hijos de J. M. Rezola y C.ª de San Sebastián, que se instalará inmediatamente á este pueblo, la cual según noticias, surtirá de fluido eléctrico á la capital guipuzcoana y otros puntos. A pesar de los 250 obreros que en él trabajan en la actualidad, diariamente acuden otros muchos y especialmente de la Barranca. Los empresarios de dichas obras son los conocidos contratistas señores Uriarte y Berriochoa.

El corresponsal.

Notas militares

ASCENSO

En propuesta reglamentaria ha sido ascendido á capitán el primer teniente de Artillería de esta Comandancia don Amado Foradada y Casellas.

RECLUTAMIENTO

Por la comisión mixta de reclutamiento de Navarra ha sido exceptuado del servicio militar activo el soldado Daniel García Hierro.

INFORMACIÓN ELECTORAL

El distrito de Aoiz.—Lo que dice un carlista.—Lo que dice un liberal.

Vamos á enterarnos de algo que se refiere á elecciones, me dije, que no hay razón en la cual podamos fundamentar nuestra ignorancia sobre este asunto tan palpitante cuando saben de él muchas cosas hasta los gatos.

Y salí á la calle en busca de directores ó primates, ó prohombres, ó conspicuos de la causa carlista y del partido liberal para pedirles noticias.

¿Cómo va eso de Aoiz?

Esta era la pregunta fundamental.

Un carlista muy significado, periodista además, y cuya personalidad se destaca bien claramente entre las respuestas que tuvo la bondad de dar á mis preguntas, fué el mi guía por el primer campo electoral.

Preguntas y respuestas:

—¿...?

—El distrito de Aoiz es impenable para el candidato carlista.

Yo he recorrido gran parte del distrito con el señor conde de Rodezno y puedo afirmarlo por eso.

Además, tengo datos de todo el distrito.

—¿...?

—El señor Borrero no tiene base más que en el Roncal, pero el candidato carlista tiene intervención en todas las mesas y será difícil que puedan los liberales dar el pucherazo de costumbre.

—¿...?

—Hoy (miércoles) está allí el conde de Rodezno en compañía de nuestro Jefe don Francisco Martínez y de don Javier Sanz.

—¿...?

—¡Ah, en el resto del distrito no hay un solo pueblo donde pueda prometerse mayoría el señor Borrero, porque aun en Aoiz tenemos la aspiración de promediar las fuerzas.

—¿...?

—Todos los pueblos grandes del distrito están con nuestro candidato.

En Aibar, Caseda, Gallipienzo, Lumbier, Sangüesa, Urroz, Sada, y otros muchos quedará el candidato liberal muy en minoría.

Y en los valles compuestos de pueblos pequeños nuestro candidato alcanzará un ochenta por ciento de la votación.

—¿...?

—Mas aún, hay valles en que no tendrá un solo voto el señor Borrero.

En Elorz, por ejemplo.

—¿...?

—Nos fallará un solo pueblo: Liédena, donde el candidato anticlerical cuenta con el apoyo decidido de don Nicanor Perez de Obanos, en cuya casa banquetearon el señor Borrero y sus acompañantes.

—¿...?

—Aun cuando el señor Borrero quiera

hacer mucho fuego con el dinero, será derrotado por cerca de 2.000 votos.

Y tanto más será derrotado cuanto que en todos los terrenos podrá nuestro candidato luchar ventajosamente.

—¿...?

—Aquí tiene V. estas cartas de prestigiosas personalidades del distrito.

Coja V., coja V. cualquiera y lea V.

(Cojo dos cartas de entré un enorme montón y leo. Son expresiones de un entusiasmo grande y cálido. En ellas se dá como indiscutible el triunfo del candidato señor Conde de Rodezno.)

—¿...?

—Pues todas son así.

No hay un palmo de terreno en todo el distrito de Aoiz donde no florezca este amor á la candidatura católica y carlista.

—¿...?

—La candidatura del Gobierno cuenta al parecer con la influencia moral que puede ejercer en los pueblos la presencia de la guardia civil, y todo porque se ha echado á volar la especie absurda de que la benemérita encarcelará á los que no voten por la candidatura liberal.

—¿...?

—Y como dato interesante téngase en cuenta que en la elección de 1904 la candidatura del señor Mella obtuvo más votos que la del señor Campion que luchaba como candidato de la Liga católica y la del señor Garamendi, conservador.

Como ahora están unidos á nosotros todos los elementos que ayudaron al señor Campion y que con nosotros forman ahora la coalición católica antiliberal, calcule usted si es seguro y si será tremendo el fracaso del señor Borrero.

—¿...?

—No. En dos ó tres valles carecerá el señor Borrero de intervención. Y ya ve usted la nobleza de nuestros electores. Se devolvieron los nombramientos hace días.

—¿...?

—Pues como final digo á usted que el distrito de Aoiz estará representado en el Congreso por el señor conde de Rodezno.

—¿...?

—Claro está que después de oídas estas manifestaciones salí por esas calles en busca del conspicuo liberal que respondería, si de la respuesta me hacía mérced, á mi programa reporteril, que no debe ser tomado como programa político.

Y me dirigí á un conspicuo liberal.

A mi carta contestó con estas líneas:

«Las noticias é impresiones que se tienen del distrito de Aoiz son muy favorables al

objeto de su viaje, le era preciso decidirse á hacer su visita á los Gaos vivos y ejecutar su comisión. Tornó, pues, á emprender su camino, y después de haber preguntado en la aldea, encontró la casa de los Gaos, á la que daban acceso doce escalones de granito.

Un poco temblorosa á la idea de que Juan podría estar ya de vuelta, atravesó un jardincito donde brotaban crisantemas y verónicas.

Al entrar en la habitación que servía de recibimiento, sus ojos buscaron á Juan entre la gente que la ocupaba, pero no lo vio.

Con gran cortesía rogáronla que tomara asiento hasta que llegara el viejo Gaos, jefe de la familia que le firmaría el recibo del dinero.

Todo el mundo estaba muy ocupado en la casa.

Sobre una gran mesa de pino había medio extendida una pieza de tela en la que cortaban trajes de marino, que después de ser embreados debían servir para la próxima temporada de pesca en Islandia.

—Ya véis, señorita Gaud,—le decían,—cada pescador necesita tres trajes de estos para la temporada.

Y le explicaban la operación de encerrarlos y embrearlos para hacer impermeable la tela.

Mientras tanto que le re-erían el modo de proceder, con toda clase de detalles, los

Polletín de EL ECO DE NAVARRA 13

Bodas tristes

Por unas nasas de las que se usan en Bretaña para pescar la langosta. Ningún pensamiento amoroso ocupaba su imaginación en aquel momento.

Caminando siempre en la dirección de Pors-Even, llegó á una capilla que se dividía desde lejos sobre una altura. Era una capilla muy pequeña y muy vieja, á la que formaban como una corona algunos árboles, grises y viejos como ella, y cuyas ramas estaban todas inclinadas hacia el mismo lado, como dobladas por el impulso de una mano invisible. Aquella mano era la misma mano eterna de los vientos del Oeste.

Gaud tocaba ya el término de su viaje, y puesto que la capilla era la que servía de iglesia á Pors-Even, y decidió entrar en ella, con objeto de tardar un poco más.

Un pequeño muro, medio derruido por el tiempo, encerraba varias cruces. Todo aquello tenía el mismo tono gris sombrío: la capilla, los árboles y las tumbas. El sitio entero parecía uniformemente empañado,

candidato señor Borrero, cuyo triunfo se considera indiscutible.

Respecto a detalles no conozco interioridad alguna porque solo las saben las personas encargadas de la elección y el propio candidato.

Suyo muy affmo. etc.

Solicitó más amplios detalles, con la advertencia de que los habían suministrado muy amplios los carlistas, pero en aquellos momentos era imposible una entrevista con el candidato señor Borrero y con los señores entrados de la marcha de la elección de Aoz en lo que a los liberales se refiere; y se echó la noche sobre un montón de menesteres muy diversos en que necesariamente tiene que ocuparse el reporter, y me pareció conveniente aplazar la publicación de la información que ya debió aparecer en el número de ayer.

Toda la tarde de ayer la dediqué a buscar

la persona que pudiera suministrar datos y no lo logré encontrarla, aún cuando la busqué tres veces en cada uno de los lugares en que me dijeron que podría hallarla.

Así las cosas dieron las siete, los cajistas hartáronse de esperarme, yo me cansé de andar y como la información no tenía razón de ser después de las elecciones, me tuve que conformar con la carta ya copiada, en la que se resume y se expresa la esperanza de los liberales en el triunfo de su candidato señor Borrero por Aoz.

Y no hay más noticias.

Mañana publicaré lo que quieran decirme y pueda decirse, respecto de los distritos de Tudela y de Tafalla.

¡A ver si hoy no me es tan difícil encontrar un liberal que esté al tanto de la marcha de la elección en estos distritos!

GARCILASO.

La fiesta de "La Conciliación."

La consideración de las condiciones y apremios en que debe confeccionarse el presente número de nuestro periódico, dada la festividad de ayer, hará que nuestros lectores comprendan la imposibilidad material, en que nos hallamos, de publicar hoy una reseña adecuada a la belleza e importancia de los actos celebrados por la cada día más benemérita Asociación protectora de obreros, cuyo nombre aparece al frente de estas líneas.

Habiendo mantenido *La Conciliación* en el año que acaba de transcurrir, octavo de su existencia, el esplendor con que desde el primero ha desempeñado su misión salvadora, demás está decir que su fiesta de ayer no podía ser menos brillante que las celebradas por ella en el mismo mes de los años anteriores.

Y habiendo recordado en nuestro anterior número lo que es *«La Conciliación»* y la trascendental significación de su fiesta anual, no podrá causar extrañeza el que no añadamos ahora las consideraciones y comentarios a que dan margen los actos que vamos a relatar con el laconismo que las circunstancias nos imponen.

Por la mañana

El primer acto del programa, que ya nuestros lectores conocen, era una Compañía general de los socios de *«La Conciliación»* en la capilla del insigne Patrono de Navarra, San Fermín; y al efecto antes de las siete de la mañana la magnífica capilla estaba casi llena de socios de las tres clases (patrones, obreros y protectores) con su digna junta directiva a la cabeza.

A dicha hora comenzó la Misa, que celebró un coadjutor de la parroquia de San Lorenzo, ejerciendo de acólitos dos jóvenes socios de la clase de obreros; y en ella se verificó el acto hermoso de participar del Banquete Eucarístico, uniéndose todos con Dios y en Dios, cenitares de individuos de todas las clases sociales; acto cuya hermosura e importancia no necesita ponderación, porque su tercera mención la pregonaba.

Del templo pasó la Junta directiva de *La Conciliación*, acompañada de socios de las tres clases, al domicilio social, para dar una prueba práctica de la caridad con que todos los conciliados están siempre unidos, y que acaba de acrecentarse con la recepción del Pan de los Angeles.

Allí, reunidos los antecedentes de necesidad y méritos, se procedió al reparto de socorros que en el día de su fiesta otorga *La Conciliación* a los obreros asociados que se distinguen por aquellas circunstancias. 35 son los que se hallaban en tal caso, y cada uno recibió un socorro de cinco pesetas, para que en tan memorable día no faltara en sus casas la alegría corporal junta con el espiritual regocijo.

En el teatro

A las cuatro de la tarde el teatro Gayarre estaba lleno, rebosante, como nunca suele verse sino con motivos semejantes al que ocasionó tan extraordinaria afluencia.

El aspecto del coliseo era indescribible; el conjunto no podía ser más variado; tampoco podía ser mayor la identidad de sentimientos; así que el espectáculo era insuperablemente bello.

Sin dejar pasar tiempo para que la avidez se convirtiera en impaciencia, se alzó el telón, y apareció en el escenario la Junta mixta, directiva de la sociedad, siendo saludada con aplausos.

Su digno presidente, el patrio don Rafael Gaztelu, dirigió un cariñoso saludo al numerosísimo público; se congratuló del afecto de todos a *La Conciliación*; mencionó los beneficios que esta produce a la ciudad y a cada asociado obrero en particular; indicó proyectos de nuevos beneficios para los mismos, y abogó por la mayor prosperidad de la asociación.

Seguidamente el secretario señor Nagore leyó una memoria en que observamos había combinado acertadamente atinadas consideraciones encaminadas a fomentar el amor a *La Conciliación*, con interesantes noticias sobre su vida durante el año transcurrido desde la anterior fiesta anual.

De esos datos solamente pudimos recoger las cifras totales, que dan por resultado la existencia actual de 1377 socios obreros, 42 patronos y 376 protectores; cifras que bastan para regocijarse a todos los amantes del orden social en Pamplona, salvado de inminente riesgo y garantido por la nunca bastante alabada asociación de que hablamos.

No menos importantes son las cifras que expresan los beneficios pecuniarios suministrados por *La Conciliación* a los socios obreros, puesto, que según consta en la memoria del señor Nagore, ascienden, desde la fundación de aquella, a 24.080 duros, importando la asistencia médica que se les ha prestado, más de 40.000 pesetas.

La memoria contiene también datos que prueban la excelente influencia del Consultorio de niños en lactancia, y el anuncio de hallarse próximo el establecimiento del servicio gratuito de Farmacia a los socios obreros enfermos.

A continuación el tesorero don Antonio Olaso leyó el balance de fondos de *La Conciliación*, el cual contiene datos no menos satisfactorios.

En él se detallan los valores que forman el capital de la sociedad, y el movimiento que ha ocurrido durante el año. El total asciende a 56.904,77 pesetas.

Se detallan además las sumas de las cuotas satisfechas por los socios de cada clase (protectores, patronos y obreros); como también los gastos habidos por todos conceptos.

De todos esos datos merecen más especial mención los referentes a socorros repartidos entre los obreros asociados. A 13.111,50 pesetas ascienden los socorros en metálico adjudicados a obreros por causa de enfermedad, y las cantidades satisfechas a los médicos que les han asistido, suman 5.916,57.

También debemos consignar que la Caja de ahorros continúa en estado próspero. El saldo a favor de los socios imponentes ascendió en fin de Abril último a 22.161 pesetas, después de las devoluciones realizadas durante el año.

Tanto la lectura del balance como la memoria antes citada y el breve discurso inaugural del señor Gaztelu arrancaron aplausos del concurso.

Terminada la junta general y tras un breve descanso, el presidente hizo la presentación del ilustrado arquitecto don Joaquín Pavia, navarro residente en San Sebastián, encargado de dar una conferencia sobre las maravillas de Lourdes con proyecciones cinematográficas, conferencia que resultó verdaderamente interesante y provechosa.

El señor Pavia con fácil palabra, con conocimiento perfecto de todo el asunto, con gran entusiasmo y tono adecuado suministró al público entretenimiento delicioso y edificante durante dos horas, sin contar un descanso de diez minutos.

En ese tiempo hizo el señor Pavia historia de las 19 apariciones de la Santísima Virgen a la joven Bernardeta, de las más grandes peregrinaciones y de las curaciones milagrosas más notables, amenizando e ilustrando todo con cuadros cinematográficos.

El número de estos fue muy grande, figurando entre ellos vistas de Lourdes, de sus basílicas, de las peregrinaciones, de procesiones y de todo lo más interesante, alternando con retratos de los personajes que tuvieron parte principal en la celebración de las solemnidades, y de las personas favorecidas en las curaciones milagrosas.

Si lo dicho basta para dar idea de la importancia y amenidad del trabajo del señor Pavia, lo celebraremos porque no podemos dar más detalles de la numerosa serie de relatos, observaciones y juicios expuestos por el conferenciante, ni de los cuadros con que lo ilustró todo.

Debemos añadir que, para que nada faltase, a la exhibición de algunos cuadros, se unió por laudable acuerdo el canto que durante la solemnidad representada resonó en el célebre santuario de Lourdes. Así, al contemplar una procesión con el Santísimo, oímos el *«Tantum ergo»*; en la representación de un suceso milagroso se cantó el principio del *«Magnificat»*, y en la reproducción fotográfica de otro acto memorable oímos una estrofa del himno de la peregrinación navarra.

A lo cual añadiremos que al final de la conferencia, durante la exhibición de un cuadro que representaba la Virgen de Lourdes, varios artistas cantaron dentro del escenario una estrofa de las conocidas letrillas en honor de la Inmaculada, y buena parte del público que la coreó, añadió con entusiasmo el canto del *«Ave, María»*, lo que constituyó un espectáculo tan satisfactorio como edificante.

El señor Pavia, que había comenzado dedicando como ofrenda a la Santísima Virgen los aplausos con que le saludó al comenzar su tarea, puso fin a esta elogiando a *La Conciliación* y recomendando a todos sus socios que, así como en el escudo de Navarra hay cadenas sobre campo de gules, ellos se unan con las cadenas del amor en el campo de oro de la Caridad.

Nutrida y prolongada salva de aplausos demostró al señor Pavia la satisfacción que su conferencia había causado a los espectadores. Reciba también nuestra felicitación sincera.

La velada terminó con un poco de arte musical y dramático.

El notable barítono señor Osés, acompañándole al piano el señor Aldava, cantó con primor un aria y un zortziko, recibiendo muchos aplausos.

Ultimamente varios socios de *La Conciliación* pusieron en escena *La carabina de Ambrosio*, haciendo las delicias de la concurrencia, que les tributó aplausos merecidos.

Sin tiempo ni espacio para otra cosa, terminamos felicitando con entusiasmo a la Junta directiva de *«La Conciliación»* y a todos los socios, y congratulándonos una vez más de que Pamplona cuente con una institución que resuelve el problema social perfectamente.

Sport vasco

En "Euskal Jai," Mala tarde la de ayer para los barbos, pues se registraron dos catástrofes de las que hacen época.

A primera hora Astiz y Machin con distintivo azul, pelearon contra Ucin y Olaiola, rojos.

De salida se dió un ligero momio que no pasó de 10 a 8 por los azules y en esta situación puede decirse que se mantuvo el dinero hasta la igualdad del juego. 6.º; como a partir de aquí se adelantaron los rojos hasta el extremo de cumplir 8 juegos por 5, se concertaron muchas apuestas en razón de 20 y 24 a 8; pero Machin é Ignacio desarrollando un hermoso y terrible juego consiguieron no solo la igualdad sino el triunfo, pues lograron apuntarse el 9.º y último juego.

Olaiola jugó toda la tarde muy bien y sacando se mostró tan incomparable como de costumbre: en esto es el amo. Tuvo la desgracia de hacer dos faltas muy críticas en el trance supremo y esto le desconcertó totalmente.

Ucin que jugó de delantero, resultó fracasado por completo, pues si bien en tardes anteriores cubrió muy discretamente los primeros cuadros, ayer con adversarios de talla no hizo cosa con concierto.

Astiz mantuvo la pelea solita en la primera mitad del partido, pues su compañero Machin no pudo hacer nada durante los cinco juegos primeros: huelga, pues anotar lo mucho y bueno que hizo; así es que cuando vino entrar en juego a Echegaray se creció y perfectamente unidos acometieron con valentía y bríos no igualados por pareja alguna.

Echegaray, como antes queda dicho, no ejecutó nada de particular en la primera mitad del partido, pero en los cuatro últimos juegos pegó de modo excepcional, decidiendo la victoria en favor de su bando.

Es de lamentar que este pelotari no juegue con más frecuencia.

A segunda hora Taberna y Ochoa ganaron a Errasti y Salcedo.

Este partido resultó muy interesante y para dar idea de él, basta decir que en contra de los gananciosos llegó a darse hasta 48 a 8 que se igualaron varias veces, la última en el juego 7.º y que el anterior fué de larga duración, apuntándose ambos contendientes muchas veces el cuarenta para iguales y partida respectivamente.

GACETILLAS

Los templos de la capital se vieron ayer muy concurridos.

En todos ellos se celebraron con gran solemnidad las funciones propias de la festividad del día.

Constantemente se vieron fieles orando ante el Santísimo.

Como dijimos ayer, a mediados de este mes son esperados en esta capital los alumnos de último año de la Academia de Caballería.

Su estancia en esta capital será corta, pero hemos oído que se les obsequiará en la misma forma que han sido objeto los de la de Ingenieros.

Esta tarde celebrará sesión en segunda convocatoria el Ayuntamiento.

La afición al "foot ball," ha tomado tal arraigo en Pamplona, que no hay calle ni a todas horas del día, que no se vean varios equipos formados por chiquillos que a patada limpia se meten por todas partes tras una boina arrollada ó el trapo de la cocina atado con cuerdas en forma de balón.

Como carecen de puertas, las más de las más de las veces éstas las sustituyen por las piernas de los tranquilos transeúntes.

La verdad que hay que temerlos, porque en cuanto sale una cosa nueva lo toman con tanto calor que se hacen insoportables.

Menos mal si fueran al campo, pero no, tienen que jugar en la calle, en las aceras y paseos donde los transeúntes nunca pueden circular con tranquilidad porque a los apuros para librarse de la caída del carrete del "diávolo," vinieron los sustos que ocasionaban los palos del "hurilario;" a éstos sucedieron las corridas de toros infantiles, verdaderamente abrumadoras, y ahora están en el período álgido del "foot ball" de manera alarmante.

Que se diviertan jenorabuena!, pero nos parece que los demás tenemos derecho a transitar con tranquilidad por calles y paseos.

Ayer se celebró en la iglesia de Santo Domingo de esta ciudad la función de la Rosa, fiesta que resultó tan interesante y digna de ser conocida y fomentada, que no podemos menos de reseñarla.

Pero no pudiendo, contra nuestro propósito hacerlo hoy, dejemos con grata labor para mañana.

El tiempo tan infernal de los días pasados levantó ayer con gran contento de todos.

Lució el sol esplendoroso durante todo el día y huelga decir que esto dió ocasión a que los paseos de las afueras de la población se vieran concurridísimos.

Al mediodía, particularmente, en la plaza de la Constitución durante el concierto musical a cargo de la banda de música del regimiento de América, se formó uno de los paseos más brillantes del año.

Otro tanto sucedió por la noche en la misma plaza.

Ha llegado a ésta el representante de la acreditada casa Charpentier Freres con su bonito muestrario de novedades y confección para la próxima temporada.

Se hospeda Hotel La Perla, habitación núm. 18. 7-6

De su viaje de boda ha regresado nuestro estimado amigo don Casildo Aróstegui y su bella esposa doña Felipa Reparaz.

Bien venidos y les reiteramos nuestra enhorabuena.

La zapatería más antigua es la de M. García, Mayor 7. Calzado de confianza hecho en casa y de las fábricas más acreditadas. Inmenso y variado surtido en toda clase de calzado a precios muy limitados.

Casa antiquísima en su ramo. M. García, Mayor 7. 8-4

Ayer pudimos observar que por los agentes municipales se invitaba a salir de las aceras del paseo de Sarasate a todas las muchachas de servicio que toman ese ensalado para estar dando vueltas toda la tarde.

Con la ausencia de muchachas desapareció también la otra mitad del género humano.

Con esta medida, que nos parece acertadísima, se logran dos cosas: la de dejar libre el paso a los que van de largo y la de evitar escenas poco edificantes que se repetían todos los días festivos; y además se consigue tener animado el paseo central.

Aplaudimos sin reservas esta acertada medida.

En la Delegación de Hacienda vienen pagándose desde el día 1.º los haberes a las clases pasivas.

Los señalamientos hechos para los días sucesivos son por este orden:

Día 6.—Monte pio militar, de la letra A a la L.

Día 7.—Monte pio militar, de la letra M a la Z.

Día 9.—Todas las nóminas.

Día 11.—Retenciones.

En Tudela se encuentra enfermo de gravedad, habiéndosele administrado el Santo Viático el conocido ganadero don Elías Sanz, por cuyo completo restablecimiento hacemos votos.

De Madrid han regresado la distinguida señora y bella hija del presidente de esta Audiencia Territorial don Ramiro Fernandez de la Mora.

También ha venido de Oviedo, donde ha pasado varios meses, la hermosa y gentil señorita Pilar Prada, hija del presidente de Sala de la Audiencia don Ricardo.

Sean bien venidas.

En el Gobierno civil no se nos facilitaron ayer noticias desagradables.

Tampoco en las inspecciones de vigilancia se registraron denuncias de ninguna clase.

Más vale así.

Ayer tarde debió celebrarse en Tafalla un mitin de propaganda electoral antiliberal.

Entre los oradores figura don Esteban Bilbao.

Ningún perro muere del MOQUILLO tomando el P. ARMENICO que prepara el Farmacéutico señor Martiayal. Caja 2 pesetas. San Nicolás, 28.—Pamplona. Se remite fuera sin aumento de precio. 10-6

Ayer al mediodía marcharon a San Sebastian para continuar su viaje de prácticas los alumnos de 5.º año y oficiales del Cuerpo de Ingenieros, acompañados de sus profesores, que durante tres días han sido nuestros huéspedes.

Fueron despedidos en la estación por las autoridades civiles y militares.

Nos consta que van muy satisfechos de su estancia en Pamplona y de las atenciones que han sido objeto.

En Murchante ha fallecido cristianamente la respetable señora doña Paula Aguado y Aguado, modelo de virtudes que gozaba de generales simpatías en aquel vecindario, donde su muerte ha causado gran pesar.

A toda su afligida familia la acompañamos en estos momentos de prueba y de aflicción, a la vez que suplicamos a nuestros lectores una oración por el eterno descanso del alma de la finada (q. e. p. d.)

En la función de las flores de Mayo que se celebrará esta noche en la parroquia de San Nicolás predicará el presbítero don Alejo Eleta, quien desarrollará el tema *«Necesidad de un Redentor»*.

De nuestro estimado corresponsal en Huarte:

«Con un tiempo desapacible y lluvioso, tuvo lugar el día 3 el mercado quincenal. Acudieron regularmente más tratantes en ganado cerdío, que personas particulares. Se hicieron muchas transacciones, cotizándose a aceptables precios.»

La corrida de toros que a cargo de la afamada cuadrilla mejicana se celebrará

en Tafalla el día 16 del actual ha despertado entre los pamploneses gran expectación, tanto que muchos se disponen a ir a presenciarla.

Última grande que el día de la corrida sea lunes, porque de haber manera de adelantarla para el día anterior, domingo, aumentaría plaza ocupada por pamploneses.

Preguntándonos la razón de que la corrida sea en lunes se nos han hecho indicaciones, a las que no hemos sabido contestar.

El Cine Belloch contó ayer por los leños todas las sesiones celebradas.

Los notabilísimos hermanos Palacios cada día gustan más y son más aplaudidos. Todos convienen en que se trata de los mejores bailarines que han desfollado por Pamplona.

Personas asiduas a dicho Cine nos suplican roguemos a la empresa vea la manera de que dichos artistas trabajen a mitad del programa de películas como ha venido haciéndose hasta ahora con todos los números de variedades.

Para hoy se anuncian varios estrenos de películas y bailes nuevos.

Leemos en un periódico extranjero que el famoso músico Leoncavallo, hallándose de paso en Manchester, hace poco tiempo vió anunciada su obra *«Payasos»* en el cartel, compró una butaca y entró en el teatro de riguroso incógnito.

Al caer el telón, el desconocido de la butaca próxima exclamó, entusiasmado: ¡Bravo! ¡Bravo! ¡Esto se llama una verdadera obra maestra!

Leoncavallo, encantado en el fondo de aquella ingenua admiración, quiso divertirse un poco a costa del vecino, y le dijo: —¿Obra maestra?... ¡Tal vez! ... Por mi parte, no comprendo cómo Leoncavallo se ha atrevido a firmarla; no hay diez compases suyos. Todo el prólogo es de Giordano. Hay páginas enteras de Verdi, de Mascagni, de Puccini. Con la partitura en la mano se lo demostrará a usted.

El vecino calló, se levantó de la butaca y el músico no le volvió a ver.

Al día siguiente Leoncavallo abrió un periódico y leía, con asombro, en letras enormes, los siguientes epígrafes:

«La confesión de un plagiario: Leoncavallo nos confiesa que sus *«Payasos»* son un cúmulo de robos.

El compositor explica cómo ha saqueado a sus camaradas.»

Al pabellón cine del Esanche acudió ayer numeroso público.

Todos los artistas que en el mismo trabajan, especialmente los acróbatas *«Davide»* fueron muy aplaudidos con justicia.

La luchadora greco-romana Miss Gerland sigue saliendo victoriosa de las luchas que sostiene con decididos jóvenes de la localidad.

Cuenta además dicho pabellón con un buen cinematógrafo.

Hoy se exhibirán varios estrenos de películas.

El próximo día 15 se celebrarán en todos los Ayuntamientos la elección de compromisarios para votar a los candidatos a senadores.

Se recomienda por su buena clase y gran economía el Jabón especial amarillo de Hijos de Carl S. Andrés, de Haro, en trozos de 500 gramos.

Pedirlo en todos ultramarinos exigiendo su marca en cada trozo. 30-14

En la Ribera sigue siendo la sequía alarmante.

Los labradores se muestran muy contrariados ante la destrucción inmediata de sus cosechas, si antes no se apiada Dios de ellos.

HA FALLECIDO: Eu Murchante doña Paula Aguado. R. I. P.

INFLUENZA RACHITIS ANEMIA VINO CLOROSIS AROUD CARNE-QUINA-RIERO El más poderoso Regenerador.

Nuestra información

MADRID 5.—Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las 5'30 de la tarde hasta las 2'30 madrugada.

De la región

Alava
Vitoria 5 (9 noche.)

Regreso de tropas
Hoy se ha recibido un telegrama de Málaga participando haber desembarcado en aquel puerto 79 soldados de Caballería de Alfonso XII de esta guarnición.

Son esperados en esta el sábado próximo, así como la plana mayor del mismo. Se les dispensará cariñoso recibimiento.

La festividad del día
Hoy hemos disfrutado de un hermoso día. En la Catedral se ha celebrado a la mañana una solemne función religiosa a la que asistió numeroso concurso de fieles.

Al mediodía amenizó el paseo de la Florida una banda de música, formándose con este motivo un paseo concurridísimo.

Por la tarde mucha gente ha salido al campo.

La mayoría del público, cuyo núcleo lo formaban familias de obreros, se han dirigido en romería a Armentia, donde se ha pasado una tarde deliciosa, merendando y bailando.

Esta romería estaba organizada por el Centro Católico de obreros.

Nueva escuela
El alcalde y el arquitecto municipal han estado hoy en Alf para designar el lugar donde se ha de levantar la nueva escuela municipal, cuyas obras comenzarán en breve.

Cumplimentando
El general gobernador de esta plaza señor Alvarez Sotomayor ha recibido hoy los cumplimientos de significadas personas de la capital que han ido a felicitarle por su regreso y comportamiento en la guerra.

El corresponsal.

Guipúzcoa
San Sebastian 5 (9 noche)

Nota del día
Contrastando con los días anteriores, hoy hemos disfrutado de un tiempo magnífico. La animación por las calles, desde primeras horas de la mañana ha sido inusitada.

En el Boulevard ha habido al mediodía concierto musical, formándose un paseo muy concurrido, que hacía recordar un buen día del verano.

Por la tarde la gente se ha trasladado en coches y tranvías a los pueblos inmediatos donde se celebraban varios entretenimientos, entre ellos música.

Los menos se han quedado en la población, dándole un aspecto muy animado,

Regatas
En la bahía de la Concha se han celebrado esta mañana a las once las regatas de embarcaciones de vela y remo que estaban anunciadas como último número del programa de festejos de primavera.

La Concha y el muelle parecían hormigueros de gente; tal era la concurrencia que ha presenciado la fiesta náutica que ha resultado muy interesante.

Notas militares
En el correo de esta tarde han llegado procedentes de Pamplona los alumnos de la academia de ingenieros militares que cursan el último año.

Vienen acompañados de sus profesores. Permanecerán aquí de cinco a siete días, visitando las fortificaciones de la población.

De sport
En Irún se ha celebrado hoy un partido de "foot ball" entre los equipos del Sporting Club de dicha villa y el de Tolosa.

Para el domingo está anunciado otro partido entre los equipos del «Racing Club» de Irún y el del «Pamplona foot ball club».

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 5 (10 noche).

El tiempo

Hoy ha levantado el tiempo, luciendo el sol esplendoroso. La gente ha aprovechado la bondad del tiempo esparciéndose por los paseos de las afueras de la población.

Velada

A las cuatro de la tarde se ha celebrado en el teatro de los Campos Elíseos una velada lírica musical, organizada por la junta del partido tradicionalista.

Teatrales

Para uno de estos días se anuncia en Arriaga el debut de la compañía francesa «Porte saint de Paris».

El corresponsal

MADRID

Fiesta palatina

Se ha celebrado capilla pública en Palacio, con motivo de la festividad del día. Como siempre que se verifican estos actos que ofrecen al público ocasión de presenciar de cerca los esplendores de la Corte, numeroso público llenaba por completo las galerías del regio alcazar.

La comitiva de la Reina Cristina presidida ésta, que vestía soberbia «toilette» color heliódromo y lucía valiosas alhajas de brillantes.

En el séquito de la Reina figuraban el marqués de Aguilar de Campoo, el general Zapeleta y las damas de servicio.

Las comitivas de los Reyes salieron a las once de las respectivas habitaciones. El Rey vestía uniforme de Capitán general sobre el cual lucía el Toisón y el Collar de Carlos III.

La reina Victoria vestía hermoso traje blanco de encajes y lucía profusión de gruesos brillantes.

De rosa también con valiosísimas alhajas vestía la infanta Teresa, y Luisa de Orleans de azul pálido con brillantes y turquesas de gran valor.

Los infantes don Carlos y don Fernando ostentaban los uniformes de sus respectivos cuerpos y graduación.

La capilla ofrecía brillantísimo aspecto, pues el séquito de damas, grandes de España, Gobierno y cuerpo diplomático ofrecía un conjunto tan solemne como brillante.

Se cantó una misa de Zubiaurre. Ofició el Nuncio de Su Santidad sentándose en el presbiterio el Obispo de Sión y el Abad mirado de San Martín.

A las doce terminó la solemne fiesta regresando la familia real a sus habitaciones. Pormaron parte de las regias comitivas los Grandes de España, duques de Granada, Maqueda, Aliaga y Prim, marqueses de la Velada, de la Romana, de Salazar, de Santa Rutina, de Miralles, de San Rafael, de Mesa de Asta, condes de Superunda, Puencarla, Aguilar de Inestrillas, Heredia, Orzaz y Plasencia.

Las damas de servicio eran las duquesas de San Carlos, Arion, Pino Hermoso, T'Serclaes, marquesas de Torrejón, Santa Cristina, Castelar, condesas de Aguilar de Inestrillas, Via-Manuel, Almodovar, Serrano y Heredia.

El Rey, después de la ceremonia y de haberse cambiado de traje marchó a almorzar, y terminado el almuerzo dirigióse al tiro de pichón.

El dirigible «España», una sorpresa.—La gente en las calles.—Evoluciones del dirigible.—Éxito completo.—El regreso.

A las doce del día los habitantes de Madrid han experimentado una agradable sorpresa.

A dicha hora vióse mecerse magistuosamente en el espacio un globo que tenía la forma de los dirigibles que no se tardó en saber era el dirigible «España», que tenía anunciada su salida del parque aerostático de Guadalajara.

Todo el mundo se echó a la calle para contemplar mejor el aerostato y los balcones desde donde podía ser visto pronto se poblaron de expectadores.

El globo ofrecía hermoso aspecto, mereciendo elogios su esbeltez y la seguridad de su marcha.

Evolución con precisión admirable sobre el ministerio de la Guerra, el Paseo de la Castellana, la calle de Alcalá y la Puerta del Sol, cruzando después Madrid a buena velocidad y en todas direcciones.

A la una y media de la tarde se alejó tomando de nuevo la dirección de Guadalajara.

El tiempo espléndido que hoy ha hecho, ha contribuido poderosamente al éxito del viaje y al entusiasmo del público.

La recaudación Según datos de «La Gaceta», la recaudación del mes de Enero a Abril, por todos conceptos, ha superado en 11.839.868 pesetas a la realizada en igual lapso de tiempo de 1909.

De Barcelona Se ha celebrado la solemne ceremonia de la traslación de los restos del Beato Oriol.

Todos los balcones de la plaza y plazuela del Pino y plaza del Beato, lucían vistosas colgaduras.

En la iglesia parroquial de Santa María del Pino se ha celebrado una solemnisima

fiesta a la que han asistido los Prelados de Barcelona, Vich, Gerona y el Arzobispo de Tarragona.

El «Orfeó Catalá» ha cantado varias piezas musicales. El gentío ha sido enorme.

Sección historiada

Se han constituido las mesas de todos los distritos sin novedad. La hubo únicamente en la sección 26 del distrito del Hospicio.

Este es el Colegio en que tantos incidentes ocurrieron en las elecciones de concejales, incidentes que dieron lugar a que se repitiera la elección.

Ninguno de los Presidentes nombrados para presidir la mesa el domingo ha aceptado el cargo.

En vista de ello, se ordenó que fuera Presidente el último de los designados, pero ha resultado que este señor es un militar retirado que tiene 69 años y a quien la Ley autoriza para no aceptar el cargo.

Parece que en vista de esto no se celebrará el domingo elección en este Colegio.

El señor Moret

El señor Moret, ya restablecido ha pasado la tarde en el campo en la finca de los señores de Beruete.

El Dr. Avellaneda

En el sudexpreso ha llegado hoy a Madrid el Dr. Marcos Avellaneda, presidente de la oficina del Trabajo de Buenos Aires, que viene a estudiar el funcionamiento de nuestro Instituto del Trabajo.

Celebrará conferencias con los señores Azcárate, Dato, Binlla, Posada y otros. Le esperaban los señores Blasco Ibañez, Beulliure, Morote y otros amigos.

Los cocheros

Continúa en pie el conflicto pendiente entre los cocheros de las sociedades «La Unión» y «El Pescante».

Hoy han ocurrido varios incidentes. En las calles de las Infantas, Hortaleza y en la Castellana, los cocheros se apedrearon mutuamente los coches.

Las autoridades estudian la forma de que los cocheros se pongan de acuerdo. Hoy se han practicado varias detenciones.

Carreras de caballos

Con un tiempo magnífico se ha celebrado la carrera de caballos de hoy.

Asistieron los infantes doña Luisa, don Carlos y don Fernando y numerosísimo y distinguido público.

El monumento al Dr. San Martín

El alcalde de Madrid y el presidente del Colegio Médico doctor Pulido, han acordado que la inauguración del monumento que se elevará en el Prado a la memoria del doctor San Martín, se celebre el día 22 de este mes.

Robo en Zaragoza

Dicen de Zaragoza que tres hombres enmascarados penetraron durante la madrugada en el Café de Ambos Mundos, después de haber atado y amordazado al vigilante.

Los enmascarados se llevaron todo el dinero que encontraron.

Un mitin

Valencia.—En el teatro Pizarro se ha celebrado hoy un mitin de republicanos autonomistas.

Entre otros hablaron los señores Azzati y Beltrán.

El Presidente del Brasil

Vigo.—En el vapor «Araguaya» ha llegado aquí el almirante brasileño Hermes Lafonseca, Presidente electo de la República del Brasil.

El señor Lafonseca va a Francia donde pasará una temporada.

Toros

Con muy buena entrada se ha celebrado la corrida de hoy.

Los toros de Vicente Martínez resultaron bravos. El primero volteó a «Gallito» que resultó ligeramente contusionado en un muslo.

«Gallo» estuvo muy bien en sus dos toros. «Pepete» estuvo regular en su segundo y bien en su primero.

Y Manolete estuvo superior en su primero y bien en su segundo.

La novillada de Carabanchel resultó regular. Los novillos que eran de Clemente fueron mansos.

«Limiñana» quedó muy mal. «Mauro» se portó bien y regularmente el debutante «Espesito».

Camino de la Argentina

En el ministerio de Estado se ha recibido un radiograma del señor Perez Caballero, fechado en Mogador ayer al medio día y en el que dice que no hay novedad a bordo y que el tiempo es hermoso.

Añade que carecen de noticias de España, y que agradecería mucho que se les dieran diariamente, enviándoselas desde Gibraltar.

Los restos del Beato José Oriol

Barcelona.—Se ha celebrado con extraordinaria concurrencia la procesión para el traslado de los restos sagrados del Beato José Oriol.

Las Ramblas por donde pasó la procesión estaban atestadas. Nunca se ha visto semejante aglomeración ni más grande y admirable orden.

Cuando la cabeza de la procesión llegaba a la iglesia del Pino, después de haber recorrido las Ramblas, aún no había acabado de salir de la Catedral.

Guardias civiles de Caballería contenían al público. Abrió la marcha una sección de guardias municipales de a caballo.

Seguía el pendón de Santa Eulalia, y a éste seguían los estandartes de las parroquias y los de las sociedades católicas. Después figuraban numerosos sacerdotes y señoras vestidas de negro.

Los gloriosos restos del Beato Oriol iban depositados en una artística urna. Presidieron el Arzobispo de Tarragona y los obispos todos de la región.

Extranjero

Turquía y Albania

Constantinopla.—Despachos privados dan cuenta de un serio encuentro entre las tropas turcas y los insurgentes albaneses en las proximidades de la villa de Diakova.

Los insurgentes llegaron a apoderarse de la villa. Asegúrase que un batallón turco que se dirigía a Diakova fué sorprendido en una emboscada, viéndose obligado a volver a Ipek después de sufrir grandes pérdidas.

Independientemente de estos informes se comenta un telegrama de Constantinopla, dirigido a la «Gaceta de Francfort» que dice que a tres kilómetros de Mitrovitza los albaneses han establecido un importante depósito de municiones.

También se da cuenta de una lucha en dicho paraje, durante la cual los albaneses mataron a tres oficiales turcos, apoderándose de un centenar de prisioneros.

Según otro despacho, el de un agente consular de Turquía en Francfort, la villa de Diakava ha sido incendiada por los albaneses.

MENCHETA.

Madrugada

Lathan en San Petersburgo Madrid 6 (2,50 madrugada)

Paris.—El aviador Lathan, después de un corto vuelo en San Petersburgo, sufrió una caída por avería del motor. Lathan resultó ileso, y ha desistido de continuar las pruebas. La empresa tuvo que devolver 75 mil francos de entradas. El público se retiró pacíficamente.

MENCHETA.

Ferías en Peralta

Durante los días 11 al 15 inclusive del corriente mes, tendrá lugar la antigua feria de esta villa, tan renombrada por la gran afluencia de forasteros y caballeros, para las cuales se dispone de amplias cuerdas y cómodos abrevaderos.

Peralta (Navarra) 4 Mayo 1910.—E! Alcalde, Eusebio Irigaray. 3-1

La Caja rural

católica del pueblo de Yesa venderá el día 13 del corriente mes a las once y media de la mañana en pública subasta y bajo las condiciones que se leerán en el acto la cantidad de 640 robos de trigo catalán.

El Presidente de la Caja, Lorenzo Villanueva. 6-1

Gran ocasión

Por tener que ausentarse sus dueños se traspasa ó se vende en Tafalla y en muy buenas condiciones el antiguo y acreditado taller de carpintería de la señora viuda de A. Maiz.

Para informarse pueden dirigirse a la misma calle Mayor número 19, Tafalla. 4-1

«La Agrícola»

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha fijado el día 14 del corriente mes de Mayo, a las quince horas del mismo, para la celebración de la Junta general ordinaria.

Para tratar del aumento de capital para la Sección de Crédito, se convoca también a Junta general extraordinaria, que tendrá lugar a las diez y seis horas del mismo día.

Para justificar el derecho de asistencia a las mismas, será preciso haber depositado en la Caja de la Administración de la Sociedad ó en cualquiera de los Establecimientos de Crédito de la capital las acciones que dan derecho a ello, y acreditar en este caso el depósito con la exhibición del oportuno resguardo ante dicha Administración, dos días antes del señalado para la celebración de las Juntas al efecto de que se provea a los que tienen derecho de asistencia, de la correspondiente tarjeta que servirá en caso de votación, para acreditar el número de votos que posea y representar.

Pamplona 4 de Mayo de 1910.—El Presidente del Consejo de Administración, Estanislao Aranzadi. 5 6 14 3-2

Pianos y armoniums

de ocasión, a precios reducidos. De venta en CASA LUNA Constitución 39.—Pamplona 3-2

Se desea un socio

de veinte a veinticinco mil pesetas de capital para dar desarrollo a una industria. Informarán en esta Administración. 2

Pérdida

La persona que hubiera encontrado un anillo de oro con las iniciales J. S., que se perdió ayer, se servirá entregarlo en la Plaza del Castillo 49, 1.º, y se le gratificará. 3-2

Vacuna suíza

Se recomienda a los Ayuntamientos y particulares por sus excelentes resultados la del Instituto vacinal suizo de Berna, que se vende a los precios siguientes:

Frasco para 30 ó 35 vacunaciones 8 pesetas. Tubo id. 3 ó 4 id. 1 Estuche con 5 tubos para 15 ó 20 id. 4 La remite por correo sin aumento de precio el depositario en Pamplona don Valentín Marquina, Nueva 1, farmacia. 27

Venta de mulas

Hay de venta dos mulas cerradas, propias para tiro y labranza. Informará don Bautista García, en Larrasoána. 8-6

Venta de carro

Uno seminuevo propio para dos como tres caballerías. Dirigirse a Benito Laviñeta, en Valtierra. 6-4

«La Vasconia»

SOCIEDAD DE BANCA Y CRÉDITO con Sucursales en Tudela CAPITAL 5.000.000 PSETAS Descuentos, préstamos, cuentas corrientes, id. de garantía y créditos, giros, negociaciones, depósitos, etc.

Compra y venta de toda clase de valores. Caja de ahorros con 3 por 100 de interés a la vista. Imposiciones con interés anual de 4 por 100. Despacho por mañana y tarde. d ml y 4-4

EL BALANCE anual de esta Sociedad al 31 de Diciembre último acusa el siguiente resultado y aumento sobre el ejercicio anterior:

Table with financial data: Capital suscrito pesetas, Aumento sobre 1908, Capital realizado, Aumento sobre 1908, Utilidades líquidas, Aumento sobre 1908, Fondos de reserva, previsión y cultura, Aumento sobre 1908, Préstamos hipotecarios en 1909, Aumento sobre 1908, Préstamos en vigor, Tasación perfecta de los bienes hipotecados, Interés que corresponde a las imposiciones, SIETE POR CIENTO

GASTOS DE INSTALACION Y MUEBLES

Cinco mil cuatrocientas ochenta y tres pesetas sesenta y cinco ctsms.

«EL HOGAR ESPAÑOL»

Sociedad cooperativa de crédito hipotecario Banqueros: El Banco Hispano-Americano Representantes en Pamplona: Señores SUCESORES DE ALDAVE. 5-4 (a)

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864

Capital, 6.000.000 Ptas.

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANGUESA

Compra y venta de Valores.—PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas y negociaciones de letras.—CHEQUES sobre España y otras naciones.—Admisión de valores en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central a nuestras Sucursales y vice-versa.

Imposiciones a plazo de un año y 3 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos en pesetas efectivas a la vista con interés de 2 p 100 anual.—En moneda extranjera se abona el uno por 100 anual.

Cofres de alquiler

Nuevo modelo para 1910

SEGADORAS M.º CORMICK

De universal reputación debida a sus inmejorables condiciones de solidez, reconocida hasta por los poseedores de máquinas de otras marcas. Siete campañas de siega, el aumento constante y progresivo en la venta y 1.500 segadoras funcionando a satisfacción de sus dueños, son la mayor demostración de su superioridad por nadie desmentida y la mayor garantía para los agricultores que todavía no las tienen.

Agentes y montadores prácticos para el montaje y puesta en marcha para la reparación de averías. Piezas de recambio en nuestras Sucursales y Agencias. Representantes exclusivos en Navarra, Aragón y Rioja

Múgica, Arellano y Compañía, Ingenieros

ZARAGOZA—PAMPLONA—LOGROÑO

Coso 135 Chinchilla 2 Vara de Rey 10

Compañía navarra

Abonos Químicos

Capital social 1.600.000 pesetas

Grandes fábricas en Pamplona

SUPERFOSFATOS

Nitrato de sosa.—Cloruro y sulfato de potasa.—Kainita.—Sulfato de amoníaco.—Escorias de desfosforación.—Sulfato de cobre.

SE PREPARAN ABONOS COMPUESTOS Para pedidos y contratos dirigirse a la Administración de la Sociedad calle Nueva, número 20, 1.º Pamplona. 4

«LA ACTIVIDAD»

Sociedad anónima de Seguros, Domiciliada en Pamplona

FUNDADA EL AÑO DE 1899

Autorizada por R. O. del Ministerio de Fomento, fecha 8 de Julio de 1909

HECHO EL DEPÓSITO PREVIO QUE DISPONE LA LEY.

Seguros de Vida, Mixtos, a Plazo fijo, de Rentas Vitalicias inmediatas, Dotales é Infantiles.

Edificios propiedad: en Barcelona, Pamplona, Zaragoza, Alcañiz y solar para construcción en San Sebastián.

OFICINAS GENERALES: en el edificio propiedad de la Sociedad en Pamplona, calle de José Alonso, núm. 4.

Florenzano Hermanas

Participan a su distinguida clientela, haber recibido las últimas novedades del Extranjero en sombreros (de verano) para señora y niños.

Se hacen y reforman toda clase de sombreros de señora y niños a precios moderados. Trajes para niños desde tres pesetas; especialidad a la medida.

Plaza del Castillo 2. 4-4 (a)

¡¡Alto!!

¡¡NO MAS MADERA!! Postes de cemento Portland «Cangrejo» con camiseta de hierro doble. Poste limpio y económico.

No comprar imitación aunque tengan el mismo nombre. Se fabrican en 7 y 8 metros de longitud, y la fabricación se lleva a cabo donde convenga a las Compañías de electricidad ó telefónicas, porque se cuenta con medios de transporte.

Para precios y condiciones dirigirse a don Juan Rodríguez y Compañía, de Estella, quien facilitará los datos y muestras que deseen. 7-4 (a)

Venta de estantería

En la calle de Jarauta núm. 36, se vende una de roble, construída para tienda de chocolatería y cerería. j d 2-1

Muebles

tanto de lujo como de clase corriente a precios sumamente económicos los encontrará, quien los desee, en el almacén de Mauricio Guibert, Zapatería 48. (a) 20-4

Angela Guridi

tiene el gusto de manifestar a su antigua y distinguida clientela que acaba de recibir los últimos modelos de la presente estación. Tanto a esta como a todas las señoras en general, ofrece sus servicios Estafeta, 13, 2.º.

Se hacen toda clase de arreglos y reformas a precios sumamente económicos. Se enseña a las señoritas que desean aprender. Se necesitan aprendizas. (a) 3-3

Motor de viento

Propio para riego con su bomba correspondiente que eleva el agua a 15 metros, se vende en buenas condiciones y se puede ver funcionar. Para informes dirigirse a don Vicente Marrodan, Lodosa (Navarra). 10-9 (a)

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA

AGUA DE LOECHES

Purgante y curativa

Antiparasitaria, antiherpética, antisifilítica, antieserofulosa, antibiliosa, y reconstituyente. Cincuenta y cuatro años de uso general.

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tía, manzanilla ó flor de malva...

La piel y la sangre

DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL

Curación de las enfermedades de la piel y también de las llagas de las piernas



Antes de la curación

Después de 15 días de tratamiento

Hemos señalado á los lectores de este periódico el descubrimiento sensacional del Sr. RICHELET, farmacéutico y químico de Sedán de Francia...

Exemias, herpes, impetigos, acnes, sarpullidos, prurigos, rojeces, sarpullidos laríngeos, sycosis de la barba, comenzenes, llagas, varicosas, eczemas varicosas de las piernas, enfermedades sifilíticas.

Este maravilloso tratamiento ejerce su acción tanto sobre el punto en el cual se localiza el mal, como sobre la sangre, que despues de algunos días se encuentra trasformada y purificada.

Todos los ensayos tuvieron buen éxito, y no se ha producido jamás una recaída despues de la curación.

El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna. (Existe tambien un tratamiento para los niños de tres años hasta 16).

Acaba el Sr. RICHELET, de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España.

Un folleto en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente por los depositarios, á todas las personas que lo pidan. Para obtener tambien gratuitamente ese folleto basta dirigirse al señor

L. RICHELET, 13, rue Gambetta, en Sedán (Francia)

Depósito General.—D. Francisco Loyarte, Droguería, calle Loyola, 9 (esquina), San Sebastián. Puntos de venta.—Droguerías de D. Valentín Marquina y Sucesor de Jesús C. Castillo.—PAMPLONA.

LA CATALANA

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS Á PRIMA FIJA

FUNDADA EN 1865

Acordada su inscripción en el Registro de empresas autorizadas por R. O. del Ministerio de Fomento de fecha 8 de Julio de 1909.

Garantías

Table with 3 columns: Capital social, Inversiones y fondos disponibles, Reservas, Siniestros pagados. Values in Pesetas.

DOMICILIO SOCIAL: Barcelona RAMBLA DE CATALUÑA 15 y CORTÉS 624. Autorizada la publicación por la Inspección de Seguros en 26 de Junio de 1909.

Perdida su FELICIDAD

POR NO PODER ALCANZAR LOS

POLVOS ANTISÉPTICOS CALBER



Este niño no cesa de llorar. Con los POLVOS antisépticos CALBER se ha curado todos los sufrimientos de granos, escocidos, ardores de la piel, picaduras y sarpullidos.

Agente único para España D. FRANCISCO LOYARTE, San Sebastián.—De venta en Pamplona, Farmacia y Droguería de don Valentín Marquina y en las casas similares de más renombre.

El Eco de Navarra

se halla de venta en los puntos siguientes: En Madrid: Kiosco de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En Bilbao: Kiosco del Arrenal de María García.

Compositor y profesor DE ACORDEON

Se dan lecciones de acordeón en sencillos y dobles, de dos teclados y ocho bajos á precios económicos. Se hacen toda clase de composuras en acordeones, arístones y música armónica; se compran acordeones viejos. Calle de Zapatería num. 60 segundo piso Pamplona.

Agencia de Publicidad

JOSE STORR Hijo y sucesor de Ricardo Storr Proprietario EMILIO COLOMINA La más antigua de Madrid. Precios sin competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios.

Institución St. Pierre

Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza para el estudio del idioma francés, carrera comercial y preparación á las escuelas de industria y de Ingenieros químicos. Habitaciones confortables. Vida de familia. Pídanse informes al Consulado de España en Burdeos.

Una señora

Ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de neurastenia, reuma y gota, debilidad general, tisis, flujos, estómago, asma, enfermedades nerviosas, etcétera, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer.

¡Ganga, labradores!

Se cede gratis cuanto abono quieran en la Fábrica de Licores y Alcoholes que D. José Dihinx posee en Cordovilla procedente de la fabricación de jarabes con la remolacha.

SERVICIOS de la Compañía Transatlántica

Linea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados...

LEÓN ORNSTEIN

Apartado 325, Madrid, Mariana Pineda, 5. Instalaciones completas de centrales para alumbrado y transporte de fuerza, con representación exclusiva de las fábricas más importantes de turbinas, motores de gas, dinamos de corriente continua y alterna, transformadores, electromotores, bombas, etc.

POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es tomar estos de cada comida una paqueta de estos polvos. Preparados por M. Laudumy, Farmacéutico de Bayona; se venden en todas las buenas Farmacias.

PASATIEMPOS

CHARADAS Remitida por «Azabache.» Hacía «tercia-primera» de ser terror de maridos persiguiendo á sus consortes de varios modos y estilos.

HOPOLAN advertisement with large vertical text and descriptive text about stomach ailments.

Table with market prices for various goods like Trigo, Avena, Cebada, Habas, etc. in Pesetas.

Boletín Religioso section containing Santoral, Estafeta Local, and Cultos.